

# Službeni list

## Europske unije

C 78



Hrvatsko izdanje

### Informacije i objave

Svezak 57.

15. ožujka 2014.

<u>Obavijest br.</u>	Sadržaj	Stranica
IV. Obavijesti		
OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE		
<b>Sud Europske unije</b>		
2014/C 78/01	Posljednja objava Suda Europske unije u <i>Službenom listu Europske unije</i> SL C 71, 8.3.2014. ....	1
V. Objave		
SUDSKI POSTUPCI		
<b>Sud</b>		
2014/C 78/02	Predmet C-372/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 2. srpnja 2013. uputio Polymeles Protodikeio Athinon (Grčka) — Warner-Lambert Company LLC i Pfizer Ellas AE protiv Sieger Pharma Anonymis Farmakeftikis Etaireias .....	2
2014/C 78/03	Predmet C-462/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 6. kolovoza 2013. uputio Polymeles Protodikeio Athinon (Grčka) — Warner-Lambert Company LLC i Pfizer Ellas AE protiv Minerva Farmakeftikis AE .....	2
2014/C 78/04	Predmet C-640/13: Tužba podnesena 4. prosinca 2013. — Europska komisija protiv Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske .....	2

**HR**

 Cijena:  
3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

<u>Obavijest br.</u>	Sadržaj ( <i>nastavlja se</i> )	Stranica
2014/C 78/05	Predmet C-655/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 12. prosinca 2013. uputio Centrale Raad van Beroep (Nizozemska) — H.J. Mertens protiv Raad van bestuur van het uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen .....	3
2014/C 78/06	Predmet C-662/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 13. prosinca 2013. uputio Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) — Surgicare — Unidades de Saúde SA protiv Fazenda Pública .....	3
2014/C 78/07	Predmet C-687/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Finanzgericht München (Njemačka) 30. prosinca 2013. — Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH protiv Hauptzollamt Regensburg .....	3
2014/C 78/08	Predmet C-688/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. prosinca 2013. uputio Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona (Španjolska) — Gimnasio Deportivo San Andrés, S.L., druge stranke: Gemma Atarés París i Agencia Estatal de la Administración Tributaria .....	4
2014/C 78/09	Predmet C-690/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. prosinca 2013. uputio Efeteio Thrakis (Grčka) — Trapeza Eurobank Ergasias AE protiv Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE) i Pavlosa Sidiropoulosa .....	5
2014/C 78/10	Predmet C-23/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 16. siječnja 2014. uputio Sø- og Handelsretten (Danska) — Post Danmark A/S protiv Konkurrencerådet .....	5

### **Opći sud**

2014/C 78/11	Spojeni predmeti T-23/10 i T-24/10: Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — Arkema France protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europska tržišta kositrenih toplinskih stabilizatora i toplinskih stabilizatora ESBO/esteri — Odluka kojom se utvrđuju dvije povrede članka 81. EZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Novčane kazne — Trajanje povrede — Zastara — Opravdani interes za utvrđivanje povrede — Zahtjev za preinaku — Iznos novčanih kazni — Trajanje povreda — Neograničena nadležnost”) .....	6
2014/C 78/12	Predmet T-27/10: Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — AC-Treuhand protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržišta kositrenih toplinskih stabilizatora i toplinskih stabilizatora ESBO/esteri — Odluka kojom se utvrđuju dvije povrede članka 81. EZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Poduzetnik konzultant koji ne obavlja djelatnost na predmetnom tržištu — Novčane kazne — Zahtjev za poništenje — Pojam poduzetnika — Načelo zakonitosti kaznenih djela i kazni — Trajanje povrede — Zastara — Trajanje administrativnog postupka — Razumni rok — Prava obrane — Zakašnjela obavijest o istražnom postupku — Gornja granica od 10 % prometa — Sankcioniranje dviju povreda u jednoj odluci — Pojam jedinstvene povrede — Zahtjev za preinaku — Vrijednost prodaje — Iznos novčanih kazni — Trajanje povreda — Trajanje administrativnog postupka — Smjernice o metodi za utvrđivanje kazni iz 2006. — Simbolična novčana kazna — Neograničena nadležnost”) .....	6
2014/C 78/13	Predmet T-40/10: Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — Elf Aquitaine protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Nedopušteni sporazumi — Europska tržišta toplinskih stabilizatora kositra i toplinskih stabilizatora ESBO/estera — Odluka kojom se utvrđuju dvije povrede članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Kazne — Zahtjev za poništenje — Prava na obranu — Zakašnjelo obavještanje o istrazi Komisije — Trajanje upravnog postupka — Odgovornost matičnog društva za povrede pravila o tržišnom natjecanju koje su počinile njezine podružnice — Predmnijeva stvarnog izvršavanja prevladavajućeg utjecaja — Trajanje povreda — Zastara — Opravdani interes da se utvrdi ranija povreda — Kazne izrečene matičnom društvu u drugačijem iznosu od kazni izrečenih podružnici — Ovlast pune nadležnosti”) .....	7



2014/C 78/14	Predmet T-342/11: Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — CEEES i Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Nedopušteni sporazumi — Španjolsko tržište benzinskih crpki — Odluka o odbijanju pritužbe — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Neizvršenje obveza nastalih iz odluke Komisije — Ponovno otvaranje postupka — Kazne — Periodični penali”)	7
2014/C 78/15	Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Mega Brands protiv OHIM-a — Diset (MAGNEXT) (Predmeti T-604/11 i T-292/12) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice MAGNEXT i verbalnog žiga Zajednice MAGNEXT — Raniji nacionalni verbalni žig MAGNET 4 — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Sličnost znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	8
2014/C 78/16	Predmet T-127/12: Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Free protiv OHIM-a — Noble Gaming (FREEVOLUTION TM) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice FREEVOLUTION TM — Raniji nacionalni figurativni žig free LA LIBERTÉ N'A PAS DE PRIX i raniji nacionalni verbalni žigovi FREE i FREE MOBILE — Relativni razlozi za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Nepostojanje sličnosti znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 5. Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	8
2014/C 78/17	Spojeni predmeti T-174/12 i T-80/13: Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Syrian Lebanese Commercial Bank protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Preinaka tužbenog zahtjeva — Rok — Očita pogreška u ocjeni — Obveza obrazlaganja — Pravo na učinkovitu pravnu zaštitu — Prava na obranu”)	9
2014/C 78/18	Predmet T-339/12: Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Gandia Blasco protiv OHIM-a — Sachi Premium-Outdoor Furniture (kubična fotelja) („Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje kubičnu fotelju — Raniji dizajn — Razlog za ništavost — Individualni karakter — Različiti ukupni dojam — Članak 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)	9
2014/C 78/19	Predmet T-357/12: Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Sachi Premium-Outdoor Furniture protiv OHIM-a — Gandia Blasco (fotelja) („Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje fotelju — Raniji dizajn — Razlog za ništavost — Nepostojanje individualnog karaktera — Članak 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)	10
2014/C 78/20	Predmet T-156/10: Rješenje Općeg suda od 23. siječnja 2014. — Confederación de Cooperativas Agrarias de España i CEPES protiv Komisije („Tužba za poništenje — Državne potpore — Španjolski propisi kojima se predviđaju mjere u korist poljoprivrednih zadruga slijedom povećanja troškova goriva — Odluka kojom se utvrđuje da su državne potpore nespojive s unutarnjim tržištem — Profesionalna udruženja — Nepostojanje individualnog utjecaja — Nepostojanje povrata — Gubitak pravnog interesa — Nedopuštenost”)	10
2014/C 78/21	Predmet T-596/11: Rješenje Općeg suda od 21. siječnja 2014. — Bricmate protiv Vijeća („Tužba za poništenje — Damping — Uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Kine — Konačna antidampinška pristojba — Nepostojanje individualnog utjecaja — Regulatorni akt koji sadrži provedbene mjere — Nedopuštenost”)	11
2014/C 78/22	Predmet T-141/12: Rješenje Općeg suda od 23. siječnja 2014. — Pro-Duo protiv OHIM-a — El Corte Inglés (GO!) („Žig Zajednice — Prigovor — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)	11



<u>Obavijest br.</u>	Sadržaj ( <i>nastavlja se</i> )	Stranica
2014/C 78/23	Predmet T-468/12: Rješenje Općeg suda od 22. siječnja 2014. — Faktor, B. i W. Gęsina protiv Komisije („Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Nepravodobnost — Nepostojanje više sile ili nepredvidivih okolnosti — Očita nedopuštenost”) .....	11
2014/C 78/24	Predmet T-168/13: Rješenje Općeg suda od 21. siječnja 2014. — EPAW protiv Komisije („Tužba za poništenje — Pravna osoba privatnog prava — Nepostojanje dokaza pravne osobnosti — Članak 44. stavak 5. točka (a) Poslovnika Općeg suda — Očita nedopuštenost”) .....	12
2014/C 78/25	Predmet T-670/13 P: Žalba koju je 18. prosinca 2013. podnijela Europska komisija protiv presude Službeničkog suda od 23. listopada 2013. u predmetu F-93/12, D’Agostino/Komisija .....	12
2014/C 78/26	Predmet T-681/13: Tužba podnesena 20. prosinca 2013. — Colomer Italy protiv OHIM-a — Farmaca International (INTERCOSMO ESTRO) .....	13
2014/C 78/27	Predmet T-715/13: Tužba podnesena 24. prosinca 2013. — Lidl Stiftung protiv OHIM-a — Horno del Espinar (Castello) .....	13
2014/C 78/28	Predmet T-28/14: Tužba podnesena 14. siječnja 2014. — José Manuel Baena Grupo protiv OHIM-a — Neuman i Galdeano del Sel (Prikaz osobe koja sjedi) .....	14
2014/C 78/29	Predmet T-46/14: Tužba podnesena 20. siječnja 2014. — Sales & Solutions protiv OHIM-a — Wattline (WATTLINE) .....	14
2014/C 78/30	Predmet T-48/14: Tužba podnesena 21. siječnja 2014. — Pfizer protiv Komisije i EMA-a .....	15
2014/C 78/31	Predmet T-50/14: Tužba podnesena 20. siječnja 2014. — Demp protiv OHIM-a (TURBO DRILL) ...	15
2014/C 78/32	Predmet T-55/14: Tužba podnesena 21. siječnja 2014. — Genossenschaftskellerei Rosswag-Mühlhausen protiv OHIM-a (Lembergerland) .....	16
2014/C 78/33	Predmet T-63/14: Tužba podnesena 29. siječnja 2014. — Iran Insurance protiv Vijeća .....	16
2014/C 78/34	Predmet T-437/10: Rješenje Općeg suda od 22. siječnja 2014. — Gap granen & producten protiv Komisije .....	17
2014/C 78/35	Predmet T-658/11: Rješenje Općeg suda od 27. siječnja 2014. — Komisija protiv OHIM-a — Ten ewiv (TEN) .....	18
2014/C 78/36	Predmet T-659/11: Rješenje Općeg suda od 27. siječnja 2014. — Komisija protiv OHIM-a — European Alliance for Solutions and Innovations (EASI European Alliance Solutions Innovations) .....	18
2014/C 78/37	Predmet T-389/12: Rješenje Općeg suda od 22. siječnja 2014. — EDF protiv Komisije .....	18
2014/C 78/38	Predmet T-415/12: Rješenje Općeg suda od 21. siječnja 2014. — Xeda International i drugi protiv Komisije .....	18



## IV.

*(Obavijesti)*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## SUD EUROPSKE UNIJE

*(2014/C 78/01)***Posljednja objava Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije***

SL C 71, 8.3.2014.

**Prethodne objave**

SL C 61, 1.3.2014..

SL C 52, 22.2.2014..

SL C 45, 15.2.2014..

SL C 39, 8.2.2014..

SL C 31, 1.2.2014.

SL C 24, 25.1.2014.

Ovi tekstovi dostupni su na:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V.

(Objave)

## SUDSKI POSTUPCI

## SUD

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 2. srpnja 2013. uputio Polymeles Protodikeio Athinon (Grčka) — Warner-Lambert Company LLC i Pfizer Ellas AE protiv Sieger Pharma Anonymis Farmakeftikis Etaireias**

**(Predmet C-372/13)**

(2014/C 78/02)

*Jezik postupka: grčki***Sud koji je uputio zahtjev**

Polymeles Protodikeio Athinon

**Stranke glavnog postupka**

Tužitelji: Warner-Lambert Company LLC i Pfizer Ellas AE

Tuženik: Sieger Pharma Anonymis Farmakeftikis Etaireias

Sud (treće vijeće) je odlučio obrazloženim rješenjem od 30. siječnja 2014.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 6. kolovoza 2013. uputio Polymeles Protodikeio Athinon (Grčka) — Warner-Lambert Company LLC i Pfizer Ellas AE protiv Minerva Farmakeftikis AE**

**(Predmet C-462/13)**

(2014/C 78/03)

*Jezik postupka: grčki***Sud koji je uputio zahtjev**

Polymeles Protodikeio Athinon

**Stranke glavnog postupka**

Tužitelji: Warner-Lambert Company LLC i Pfizer Ellas AE

Tuženik: Minerva Farmakeftiki AE

Sud (treće vijeće) je odlučio obrazloženim rješenjem od 30. siječnja 2014.

**Tužba podnesena 4. prosinca 2013. — Europska komisija protiv Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske**

**(Predmet C-640/13)**

(2014/C 78/04)

*Jezik postupka: engleski***Stranke**

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: R. Lyal, W. Roels, agenti)

Tuženik: Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske

**Tužitelj od Suda zahtijeva da:**

- utvrdi da retroaktivnim ograničenjem prava poreznih obveznika na povrat poreza koje je naplaćen u suprotnosti s pravom Unije, Ujedinjena Kraljevina nije ispunila obveze u skladu s člankom 4. stavkom 3. UEU-a;
- naloži Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske snošenje troškova.

**Predmetno nacionalno zakonodavstvo**

Članak 107. Zakona o proračunu iz 2007. porezne obveznike retroaktivno lišava prava na povrat nezakonito naplaćenog poreza.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

U nedostatku bilo kakve odredbe prava EU o tom pitanju, nacionalnim pravom svake države članice uredit će se postupovni uvjeti za pravna sredstva kojima će se zaštititi i prava koja pripadaju građanima u skladu s pravom EU. Međutim, navedena postupovna autonomija temelji se na poštovanju načela učinkovitosti i jednakovrijednosti i drugih općenito primjenjivih načela prava kao što su pravna sigurnost i zaštita legitimnih očekivanja. Članak 107. Zakona o proračunu iz 2007. povrjeđuje ta načela i stoga nije u skladu s člankom 4. stavkom 3. UEU-a.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 12. prosinca 2013. uputio Centrale Raad van Beroep (Nizozemska) — H.J. Mertens protiv Raad van bestuur van het uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen**

(Predmet C-655/13)

(2014/C 78/05)

*Jezik postupka: nizozemski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Centrale Raad van Beroep

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* H.J. Mertens

*Tuženik:* Raad van bestuur van het uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

**Prethodno pitanje**

Treba li članak 71. stavak 1. točku (a)i. Uredbe br. 1408/71 <sup>(1)</sup> tumačiti na način da se protivi tome da se pograničnog radnika koji je odmah nakon okončanja radnog odnosa na puno radno vrijeme kod poslodavca iz jedne države članice, zaposlen na nepuno radno vrijeme kod drugog poslodavca iz iste države članice, smatra djelomično nezaposlenim pograničnim radnikom?

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 1408/71 od 14. lipnja 1971. o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe i njihove obitelji koji se kreću unutar Zajednice (SL L 149, str. 2.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 5., str. 7.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 13. prosinca 2013. uputio Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) — Surgicare — Unidades de Saúde SA protiv Fazenda Pública**

(Predmet C-662/13)

(2014/C 78/06)

*Jezik postupka: portugalski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Supremo Tribunal Administrativo

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* Surgicare — Unidades de Saúde SA

*Tuženik:* Fazenda Pública

**Prethodno pitanje**

Kada porezna uprava sumnja da postoji zlouporaba u svrhu povrata PDV-a i kada portugalsko pravo predviđa obvezni prethodni postupak koji se primjenjuje u slučaju zlouporabe u poreznim stvarima, može li se smatrati da taj postupak nije primjenjiv u području PDV-a, s obzirom da je on porijeklom porez Zajednice?

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Finanzgericht München (Njemačka) 30. prosinca 2013. — Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH protiv Hauptzollamt Regensburg**

(Predmet C-687/13)

(2014/C 78/07)

*Jezik postupka: njemački*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Finanzgericht München

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH

*Tuženik:* Hauptzollamt Regensburg

### Prethodno pitanje

Je li valjana Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 917/2011 od 12. rujna 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> SL L 238, str. 1.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. prosinca 2013. uputio Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona (Španjolska) — Gimnasio Deportivo San Andrés, S.L., druge stranke: Gemma Atarés París i Agencia Estatal de la Administración Tributaria**

**(Predmet C-688/13)**

(2014/C 78/08)

*Jezik postupka: španjolski*

### Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado Mercantil de Barcelona

### Stranke glavnog postupka

*Tužitelj: Gimnasio Deportivo San Andrés, S.L.*

*Tuženici: Gemma Atarés París y Agencia Estatal de la Administración Tributaria*

### Prethodna pitanja

1. Treba li smatrati da je jamstvo da stjecatelj poduzeća u stečaju ili proizvodne jedinice tog poduzeća ne preuzima dugove koji proizlaze iz dugova socijalnog osiguranja koji su nastali prije prijenosa proizvodne jedinice ili iz ranijih dugova vezanih za zapošljavanje kada stečajni postupci dovedu do zaštite koja je barem jednaka onoj koja je pružena u direktivama Zajednice, vezano jedino i isključivo za dugove vezane za ugovore o radu ili radne odnose ili u okviru sveopće zaštite prava zaposlenika i očuvanja radnih mjesta to jamstvo mora biti prošireno na dugove vezane za zapošljavanje ili dugove socijalnog osiguranja koji su nastali prije prijenosa trećoj strani?
2. U istom kontekstu jamčenja prava zaposlenika, može li stjecatelj proizvodne jedinice od suda koji vodi stečajni postupak i odlučuje o prijenosu ishoditi jamstvo, ne samo u odnosu na prava koja proizlaze iz ugovora o radu već i u

odnosu na dugove koji su nastali prije prijenosa, a koje društvo u stečaju može dugovati zaposlenicima čiji je radni odnos već završio ili u odnosu na ranije dugove socijalnog osiguranja?

3. Može li osoba koja stječe poduzeće ili proizvodnu jedinicu u stečaju i koja preuzima obvezu očuvanja svih ili nekih ugovora o radu te za njih prihvaća odgovornost na temelju subrogacije, dobiti jamstvo da se od nje neće zahtijevati ispunjenje niti će mu se prenositi druge obveze prenositelja iz ugovora ili odnosa u kojima prihvaća odgovornost na temelju subrogacije, osobito za obveze koje proizlaze iz ranijih ugovora o radu ili dugova socijalnog osiguranja?
4. Ukratko, može li se, u pogledu prijenosa proizvodnih jedinica ili poduzeća koji su proglašeni insolventnima i u stečaju u sudskom ili upravnom postupku, Direktiva 23/2001 <sup>(1)</sup> tumačiti na način da jamči ne samo zaštitu ugovora o radu već osigurava da stjecatelj neće biti odgovoran za dugove nastale prije stjecanja navedene proizvodne jedinice.
5. Čini li formulacija članka 149. stavka 2. Ley Concursal Española (španjolskog stečajnog zakona), u pogledu prijenosa poduzeća, odredbu nacionalnog prava koju zahtijeva članak 5. stavak 2. točka (a) Direktive 2001/23 radi primjene iznimke?
6. Također, ako je to tako, mora li nalog o prijenosu koji izda sudac u stečajnom postupku a koji sadrži ta jamstva i zaštitne mjere biti obvezujući u svim slučajevima za sve druge sudove ili u svim upravnim postupcima koji se mogu pokrenuti protiv novog stjecatelja u pogledu dugova koji su nastali prije dana stjecanja, što rezultira time da članak 44. Statuta radnika ne može učiniti neučinkovitim članak 149. stavke 2 i 3. Ley Concursala.
7. Ako se pak ima smatrati da članak 149. stavci 2. i 3. Ley Concursala ne djeluje kao iznimka iz članka 5. Direktive, od Suda se traži da razjasni utječu li pravila iz članka 3. stavka 1. Direktive samo na prava i obveze koji proizlaze isključivo iz ugovora o radu ili radnih odnosa koji su na snazi, tako da se nikako ne može smatrati da se na stjecatelja prenose prava i obveze kao što su ona koja proizlaze iz doprinosa za socijalno osiguranje ili drugih obveza u pogledu ugovora o radu koji su prestali već prije nego što su započeli stečajni postupci.

<sup>(1)</sup> SL L 82, str. 16. Direktive Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o približavanju prava država članica u vezi sa zaštitom prava zaposlenika radnika u slučaju prijenosa poduzeća, tvrtki ili dijelova poduzeća ili tvrtki



**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. prosinca 2013. uputio Efeteio Thrakis (Grčka) — Trapeza Eurobank Ergasias AE protiv Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE) i Pavlosa Sidiropoulosa**

**(Predmet C-690/13)**

(2014/C 78/09)

*Jezik postupka: grčki*

### **Sud koji je uputio zahtjev**

Efeteio Thrakis

### **Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* Trapeza Eurobank Ergasias AE

*Tuženici:* Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE) i Pavlos Sidiropoulos

### **Prethodna pitanja**

1. (a) Ulaze li materijalne i procesne povlastice dodijeljene „A.T.E. A.E.” na temelju odredbi članka 12. i članka 13. stavka 1. Zakona 4332/1929 zajedno s člankom 26. stavkom 1. Zakona 1914/1990 u područje primjene članka 107. stavka 1. UFEU-a ?
- (b) Primjenjuje li se to ograničenje i kada se smatra da „A.T.E. A.E.” nastavlja, u skladu sa svojim statutom, obavljati djelatnost „od javnog interesa”?
2. Ako su odgovori na pitanje 1. a) i pitanje 1. b) potvrdni, je li Grčka trebala provesti postupak predviđen člankom 108. stavkom 3. UFEU-a kako bi te povlastice ostale na snazi ?
3. Treba li sud koji je uputio zahtjev u ovom slučaju odbaciti primjenu odredbi članka 12. i članka 13. stavka 1. Zakona 4332/1929 kada je moguće da su one suprotne odredbama članka 107. stavka 1. i članka 108. stavka 3. UFEU-a ?

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 16. siječnja 2014. uputio Sø- og Handelsretten (Danska) — Post Danmark A/S protiv Konkurrenserådet**

**(Predmet C-23/14)**

(2014/C 78/10)

*Jezik postupka: danski*

### **Sud koji je uputio zahtjev**

Sø- og Handelsretten

### **Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* Post Danmark A/S

*Tuženik:* Konkurrenserådet

*Intervenijent:* Bring Citymail Denmark A/S

### **Prethodna pitanja**

1. Koje bi smjernice trebalo koristiti pri odlučivanju o tome predstavlja li primjena sustava rabata sa standardiziranim količinskim pragom koji ima svojstva opisana u točkama 10. i 11. rješenja zahtjeva za prethodnu odluku zlouporabu vladajućeg položaja koja je u suprotnosti s člankom 82. Ugovora o EZ-u?

Od Suda se traži da u svom odgovoru razjasni od koje je važnosti za ocjenu činjenica jesu li pragovi sustava rabata određeni na takav način da se sustav rabata primjenjuje na većinu korisnika usluga na tržištu.

Od Suda se nadalje traži da u odgovoru razjasni koja je važnost, ako je uopće ima, koju cijene i troškovi poduzetnika u vladajućem položaju imaju u procjeni toga sustava rabata sukladno članku 82. Ugovora o EZ-u (važnost testa „jednako učinkovitog konkurenta”).

Istovremeno se od Suda traži da razjasni koju važnost u vezi s tim imaju svojstva tržišta, uključujući i to mogu li svojstva tržišta opravdati učinak zatvaranja tržišta na kojeg ukazuju druga ispitivanja i analize različiti od testa „jednako učinkovitog konkurenta” (vidjeti, u tom pogledu, točku 24. Komunikacije Komisije o provedbi članka 82.).

2. Koliko vjerojatan i ozbiljan mora biti protutržišni učinak sustava rabata koji ima svojstva opisana u točkama 10. i 11. zahtjeva za prethodnu odluku da bi se primijenio članak 82. Ugovora o EZ-u?
3. Imajući u vidu odgovore na prvo i drugo pitanje, koje posebne okolnosti nacionalni sud mora uzeti u obzir prilikom ocjene ima li ili može li sustav rabata, u okolnostima poput onih koje su opisane u zahtjevu za prethodnu odluku (svojstva tržišta i režima rabata), u konkretnom slučaju imati takav učinak zatvaranja tržišta da to predstavlja zlouporabu predviđenu člankom 82. Ugovora o EZ-u?

S time u vezi, treba li učinak zatvaranja tržišta biti znatan?

## OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — Arkema France protiv Komisije

(Spojeni predmeti T-23/10 i T-24/10) <sup>(1)</sup>

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europska tržišta kositrenih toplinskih stabilizatora i toplinskih stabilizatora ESBO/esteri — Odluka kojom se utvrđuju dvije povrede članka 81. EZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Novčane kazne — Trajanje povrede — Zastara — Opravdani interes za utvrđivanje povrede — Zahtjev za preinaku — Iznos novčanih kazni — Trajanje povreda — Neograničena nadležnost”)

(2014/C 78/11)

Jezik postupka: engleski

### Stranke

Tužitelji: Arkema France (Colombes, Francuska) (zastupnici: prvotno J. Joshua, *barrister* i E. Aliende Rodríguez, odvjetnik, zatim J.-P. Gunther i C. Breuvert, odvjetnici) (predmet T-23/10) i CECA SA (Garenne-Colombes, Francuska) (zastupnici: prvotno J. Joshua, *barrister* i E. Aliende Rodríguez, odvjetnik, zatim J.-P. Gunther i C. Breuvert, odvjetnici) (predmet T-24/10)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: K. Mojzesowicz, F. Ronkes Agerbeek i J. Bourke, agenti, uz asistenciju J. Holmesa, *barrister*)

### Predmet

Zahtjevi za poništenje Odluke Komisije C(2009) 8682 *final* od 11. studenoga 2009. o postupku primjene članka 81. [EZ-a] i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38.589 — Toplinski stabilizatori), ili podredno, zahtjevi za smanjenje iznosa novčanih kazni izrečenih tužiteljima.

### Izreka

1. Tužbe se odbijaju.
2. Arkema France i CECA SA nalaže se snošenje troškova.

<sup>(1)</sup> SL C 80, 27.3.2010.

Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — AC-Treuhand protiv Komisije

(Predmet T-27/10) <sup>(1)</sup>

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržišta kositrenih toplinskih stabilizatora i toplinskih stabilizatora ESBO/esteri — Odluka kojom se utvrđuju dvije povrede članka 81. EZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Poduzetnik konzultant koji ne obavlja djelatnost na predmetnom tržištu — Novčane kazne — Zahtjev za poništenje — Pojam poduzetnika — Načelo zakonitosti kaznenih djela i kazni — Trajanje povrede — Zastara — Trajanje administrativnog postupka — Razumni rok — Prava obrane — Zakašnjela obavijest o istražnom postupku — Gornja granica od 10 % prometa — Sankcioniranje dviju povreda u jednoj odluci — Pojam jedinstvene povrede — Zahtjev za preinaku — Vrijednost prodaje — Iznos novčanih kazni — Trajanje povreda — Trajanje administrativnog postupka — Smjernice o metodi za utvrđivanje kazni iz 2006. — Simbolična novčana kazna — Neograničena nadležnost”)

(2014/C 78/12)

Jezik postupka: njemački

### Stranke

Tužitelj: AC-Treuhand AG (Zürich, Švicarska) (zastupnici: C. Steinle i I. Bodenstein, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: F. Ronkes Agerbeek i R. Sauer, agenti, uz asistenciju A. Böhlkea, odvjetnika)

### Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C(2009) 8682 *final* od 11. studenoga 2009. o postupku primjene članka 81. [EZ-a] i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38.589 — Toplinski stabilizatori), ili podredno, zahtjevi za smanjenje iznosa novčanih kazni izrečenih tužitelju.

### Izreka

1. Tužba se odbija.
2. AC-Treuhand AG nalaže se snošenje troškova.

<sup>(1)</sup> SL C 100, 17.4.2010.

**Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — Elf Aquitaine protiv Komisije**

(Predmet T-40/10) <sup>(1)</sup>

(„Tržišno natjecanje — Nedopušteni sporazumi — Europska tržišta toplinskih stabilizatora kositra i toplinskih stabilizatora ESBO/estera — Odluka kojom se utvrđuju dvije povrede članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Kazne — Zahtjev za poništenje — Prava na obranu — Zakašnjelo obavještanje o istrazi Komisije — Trajanje upravnog postupka — Odgovornost matičnog društva za povredu pravila o tržišnom natjecanju koje su počinile njezine podružnice — Predmnijeva stvarnog izvršavanja prevladavajućeg utjecaja — Trajanje povreda — Zastara — Opravdani interes da se utvrdi ranija povreda — Kazne izrečene matičnom društvu u drugačijem iznosu od kazni izrečenih podružnici — Ovlast pune nadležnosti”)

(2014/C 78/13)

Jezik postupka: francuski

**Stranke**

Tužitelj: Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Francuska) (zastupnici: É. Morgan de Rivery, S. Thibault-Liger, A. Noël-Baron, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P. Van Nuffel, J. Bourke i A. Biolan, agenti)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C(2009) 8682 *final* od 11. studenoga 2009. koja se odnosi na postupak primjene članka 81. [UEZ-a] i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38.589 — Toplinski stabilizatori), ili, podredno, zahtjev za smanjenje iznosa izrečenih kazni.

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Elf Aquitaine SA snošenje troškova postupka.

<sup>(1)</sup> SL C 100, 17.4.2010.

**Presuda Općeg suda od 6. veljače 2014. — CEEES i Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio protiv Komisije**

(Predmet T-342/11) <sup>(1)</sup>

(„Tržišno natjecanje — Nedopušteni sporazumi — Španjolsko tržište benzinskih crpki — Odluka o odbijanju pritužbe — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Neizvršenje obveza nastalih iz odluke Komisije — Ponovno otvaranje postupka — Kazne — Periodični penali”)

(2014/C 78/14)

Jezik postupka: španjolski

**Stranke**

Tužitelji: Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) (Madrid, Španjolska); i Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio (Madrid) (zastupnici: A. Hernández Pardo, B. Marín Corral, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Baquero Cruz i F. Ronkes Agerbeek, agenti)

Intervenijenti koji podržavaju tuženika: Kraljevina Španjolska (zastupnici: u početku M. Muñoz Pérez, a zatim S. Centeno Huerta i na kraju A. Rubio González, *abogados del Estado*); i Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (zastupnici: J. Jiménez-Laiglesia Oñate i S. Rivero Mena, odvjetnici)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C(2011) 2994 *final* od 28. travnja 2011. kojom se odbija pritužba koju su podnijeli tužitelji u vezi s povredama pravila o tržišnom natjecanju koje je počinio Repsol (predmet COMP/39.461).

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) i Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio će osim vlastitih snositi i troškove Europske komisije.
3. Kraljevina Španjolska će snositi vlastite troškove.
4. Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA će snositi vlastite troškove.

<sup>(1)</sup> SL C 252, 27.8.2011.

**Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Mega Brands protiv OHIM-a — Diset (MAGNEXT)**

(Predmeti T-604/11 i T-292/12) <sup>(1)</sup>

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice MAGNEXT i verbalnog žiga Zajednice MAGNEXT — Raniji nacionalni verbalni žig MAGNET 4 — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Sličnost znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 78/15)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelj: Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (Zug, Švicarska) [zastupnici: A. Nordemann, odvjetnik (predmet T-604/11) i T. Boddien, odvjetnik (predmet T-292/12)]

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Diset, SA (Barcelona, Španjolska)

**Predmet**

Dvije tužbe podnesene protiv odluka četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 27. rujna 2011. (predmet R 1695/2010-4) i od 24. travnja 2012. (predmet R 1722/2011-4), koje se odnose na dva postupka povodom prigovora između Diset, SA i Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug.

**Izreka**

1. Predmeti T-604/11 i T-292/12 spajaju se u svrhu ove presude.
2. U predmetu T-604/11 poništava se odluka četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 27. rujna 2011. (predmet R 1695/2010-4).
3. U predmetu T-604/11, u preostalom dijelu tužba se odbija.
4. U predmetu T-292/12, tužba se odbija.
5. U predmetu T-604/11, OHIM će osim vlastitih, snositi i troškove Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug.

6. U predmetu T-292/12, Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug će osim vlastitih, snositi i troškove OHIM-a.

<sup>(1)</sup> SL C 32, 4.2.2012.

**Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Free protiv OHIM-a — Noble Gaming (FREEVOLUTION TM)**

(Predmet T-127/12) <sup>(1)</sup>

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice FREEVOLUTION TM — Raniji nacionalni figurativni žig free LA LIBERTÉ N'A PAS DE PRIX i raniji nacionalni verbalni žigovi FREE i FREE MOBILE — Relativni razlozi za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Nepostojanje sličnosti znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 5. Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 78/16)

Jezik postupka: francuski

**Stranke**

Tužitelj: Free SAS (Pariz, Francuska) (zastupnik: Y. Coursin, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Noble Gaming Ltd (Prag, Češka Republika)

**Predmet**

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 13. prosinca 2011. (predmet R 2326/2010-2) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Free SAS i Noble Gaming Ltd.

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Free SAS nalaže se snošenje troškova.

<sup>(1)</sup> SL C 165, 9.6.2012.

**Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Syrian Lebanese Commercial Bank protiv Vijeća**

(Spojeni predmeti T-174/12 i T-80/13) <sup>(1)</sup>

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Preinaka tužbenog zahtjeva — Rok — Očita pogreška u ocjeni — Obveza obrazlaganja — Pravo na učinkovitu pravnu zaštitu — Prava na obranu”)

(2014/C 78/17)

Jezik postupka: francuski

**Stranke**

Tužitelj: Syrian Lebanese Commercial Bank SAL (Beirut, Libanon) (zastupnici: P. Vanderveeren, L. Defalque i T. Bontinck, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: G. Étienne i S. Cook, agenti)

**Predmet**

Tužba za djelomično poništenje, kao prvo, provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 55/2012 od 23. siječnja 2012. o provedbi članka [32.] stavka 1. Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 19, str. 6.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 6., str. 258.), kao drugo, provedbene odluke Vijeća 2012/37/ZVSP od 23. siječnja 2012. o provedbi odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 19, str. 33) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 190.), kao treće, odluke Vijeća 2012/739/ZVSP od 29. studenoga 2012. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i stavljanju izvan snage odluke 2011/782/ZVSP (SL L 330, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 258.), kao četvrto, provedbene uredbe vijeća (EU) br. 1117/2012 od 29. studenoga 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 330, str. 9.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 271.), kao peto, „pisama odluka” Vijeća od 24. siječnja 2012. i od 30. studenoga 2012. kojima se tužitelja obavještava o mjerama ograničavanja koje se na njega odnose, kao šesto, odluke Vijeća 2013/109/ZVSP od 28. veljače 2013. o izmjeni odluke 2012/739 (SL L 58, str. 8), kao sedmo, provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 111, str. 1.), kao osmo, odluke Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, str. 14.), u mjeri u kojoj se navedeni akti odnose na položaj tužitelja.

**Izreka**

1. Tužbe se odbijaju.

2. Nalaže se Syrian Lebanese Commercial Bank SAL snošenje troškova postupka.

<sup>(1)</sup> SL C 184, 23.6.2012.

**Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Gandia Blasco protiv OHIM-a — Sachi Premium-Outdoor Furniture (kubična fotelja)**

(Predmet T-339/12) <sup>(1)</sup>

(„Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje kubičnu fotelju — Raniji dizajn — Razlog za ništavost — Individualni karakter — Različiti ukupni dojam — Članak 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)

(2014/C 78/18)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelj: Gandia Blasco, SA (Valencija, Španjolska) (zastupnik: I. Sempere Massa, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Sachi Premium-Outdoor Furniture, L<sup>da</sup> (Estarreja, Portugal) (zastupnici: M. Oehen Mendes i M. Paes, odvjetnici)

**Predmet**

Tužba protiv odluke trećeg žalbenog vijeća OHIM-a od 25. svibnja 2012. (predmet R 970/2011-3), koja se odnosi na postupak za proglašavanje ništavosti između Gianda Blasco, SA i Sachi Premium-Outdoor Furniture, L<sup>da</sup>.

**Izreka**

1. Tužba se odbija.

2. Gandia Blasco, SA nalaže se snošenje troškova.

<sup>(1)</sup> SL C 295, 29.9.2012.

**Presuda Općeg suda od 4. veljače 2014. — Sachi Premium-Outdoor Furniture protiv OHIM-a — Gandia Blasco (fotelja)**

(Predmet T-357/12) <sup>(1)</sup>

(„Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje fotelju — Raniji dizajn — Razlog za ništavost — Nepostojanje individualnog karaktera — Članak 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)

(2014/C 78/19)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelj: Sachi Premium-Outdoor Furniture, L<sup>da</sup> (Estarreja, Portugal) (zastupnik: M. Oehen Mendes, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Gandia Blasco, SA (Valencija, Španjolska) (zastupnik: I. Massa, odvjetnik)

**Predmet**

Tužba protiv odluke trećeg žalbenog vijeća OHIM-a od 27. travnja 2012. (predmet R 969/2011-3), koja se odnosi na postupak za proglašavanje ništavosti između Gianda Blasco, SA i Sachi Premium-Outdoor Furniture, L<sup>da</sup>.

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Sachi Premium-Outdoor Furniture, L<sup>da</sup> nalaže se snošenje, osim vlastitih, i troškova Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)(OHIM).
3. Gandia Blasco, SA nalaže se snošenje vlastitih troškova.

<sup>(1)</sup> SL C 311, 13.10.2012.

**Rješenje Općeg suda od 23. siječnja 2014. — Confederación de Cooperativas Agrarias de España i CEPES protiv Komisije**

(Predmet T-156/10) <sup>(1)</sup>

(„Tužba za poništenje — Državne potpore — Španjolski propisi kojima se predviđaju mjere u korist poljoprivrednih zadruga slijedom povećanja troškova goriva — Odluka kojom se utvrđuje da su državne potpore nespojive s unutarnjim tržištem — Profesionalna udruženja — Nepostojanje individualnog utjecaja — Nepostojanje povrata — Gubitak pravnog interesa — Nedopuštenost”)

(2014/C 78/20)

Jezik postupka: španjolski

**Stranke**

Tužitelji: Confederación de Cooperativas Agrarias de España (Madrid, Španjolska) i Confederación Empresarial Española de la Economía Social (CEPES) (Madrid) (zastupnici: M. Araujo Boyd et M. Muñoz de Juan, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: R. Lyal i C. Urraca Caviedes, agenti)

Intervenijent koji podupire tuženika: Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Aescam) (zastupnici: R. Ortega Bueno i M. Delgado Echevarría, odvjetnici)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije 2010/473/EU od 15. prosinca 2009. o mjerama potpore poljoprivrednom sektoru koje provodi Španjolska slijedom povećanja troškova goriva (SL 2010, L 235, str. 1.).

**Izreka**

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Confederación de Cooperativas Agrarias de España i la Confederación Empresarial Española de la Economía Social (CEPES) će, osim vlastitih, snositi i troškove Europske komisije.
3. Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Aescam) snosit će vlastite troškove.

<sup>(1)</sup> SL C 148, 5.6.2010.

**Rješenje Općeg suda od 21. siječnja 2014. — Bricmate protiv Vijeća**(Predmet T-596/11) <sup>(1)</sup>*(„Tužba za poništenje — Damping — Uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Kine — Konačna antidampinška pristojba — Nepostojanje individualnog utjecaja — Regulatorni akt koji sadrži provedbene mjere — Nedopuštenost”)*

(2014/C 78/21)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelj: Bricmate AB (Stockholm, Švedska) (zastupnici: C. Dackö, A. Willems i S. De Knop, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: J.-P. Hix i B. Driessen, agenti, prvotno uz asistenciju G. Berrischa i A. Polcyna, zatim A. Polcyna, odvjetnici)

Intervenijenti koji podupiru tuženika: Europska komisija (zastupnici: M. França i A. Stobiecka-Kuik, agenti); Cerame-Unie AISBL (Bruxelles, Belgija); Asociación Española de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos (ASCER) (Castellón de la Plana, Španjolska); Confindustria Ceramica (Sassuolo, Italija); Casalgrande Padana SpA (Casalgrande, Italija); i Etruria Design Srl (Modène, Italija) (zastupnici: V. Akritidis i Y. Melin, odvjetnici)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 917/2011 od 12. rujna 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 238, str. 1.).

**Izreka**

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Bricmate AB snosit će vlastite troškove kao i troškove Vijeća Europske unije.
3. Europska komisija snosit će vlastite troškove.
4. Cerame-Unie AISBL, Asociación Española de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos (ASCER), Confindustria Ceramica, Casalgrande Padana SpA i Etruria Design Srl snosit će vlastite troškove.

<sup>(1)</sup> SL C 25, 28.1.2012.**Rješenje Općeg suda od 23. siječnja 2014. — Pro-Duo protiv OHIM-a — El Corte Inglés (GO!)**(Predmet T-141/12) <sup>(1)</sup>*(„Žig Zajednice — Prigovor — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)*

(2014/C 78/22)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**Tužitelj: Pro-Duo NV (Ghent, Belgija) (zastupnici: u početku T. G. Alkin, a zatim T. G. Alkin i C. Hall, *barristers*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Geroulakos, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: El Corte Inglés, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnici: J. L. Rivas Zurdo, E. Seijo Veiguela i I. Munilla Muñoz, odvjetnici)

**Predmet**

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 19. siječnja 2012. (predmet R 1373/2011-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između El Corte Inglés, SA i Pro-Duo NV.

**Izreka**

1. Obustavlja se postupak odlučivanja o tužbi.
2. Nalaže se tužitelju i intervenijentu da osim vlastitih snose i svaki po polovinu troškova tuženika.

<sup>(1)</sup> SL C 165, 9.6.2012.**Rješenje Općeg suda od 22. siječnja 2014. — Faktor, B. i W. Gęsina protiv Komisije**(Predmet T-468/12) <sup>(1)</sup>*(„Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Nepravodobnost — Nepostojanje više sile ili nepredvidivih okolnosti — Očita nedopuštenost”)*

(2014/C 78/23)

Jezik postupka: poljski

**Stranke**

Tužitelj: Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina, Gęsina Wojciech (Varšava, Poljska) (zastupnik: H. Mackiewicz, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: L. Keppenne i M. Owsiany-Hornung, agenti)

### Predmet

Zahtjev za poništenje Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 554/2012 od 19. lipnja 2012. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu (SL L 166, str. 20.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 18., str. 337.).

### Izreka

1. Tužba se odbacuje.
2. Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina, Gęsina Wojciech nalaže se snošenje troškova.

(<sup>1</sup>) SL C 71, 9.3.2013.

### Rješenje Općeg suda od 21. siječnja 2014. — EPAW protiv Komisije

(Predmet T-168/13) (<sup>1</sup>)

(„Tužba za poništenje — Pravna osoba privatnog prava — Nepostojanje dokaza pravne osobnosti — Članak 44. stavak 5. točka (a) Poslovnika Općeg suda — Očita nedopuštenost”)

(2014/C 78/24)

Jezik postupka: engleski

### Stranke

Tužitelj: European Platform Against Windfarms (EPAW) (zastupnik: C. Kiss, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: prvotno K. Herrmann i P. Oliver, zatim L. Pignataro Nolin, K. Herrmann i J. Tomkin, agenti)

### Predmet

Zahtjev za poništenje Komunikacije Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, pod nazivom „Obnovljiva energija: glavni akter na europskom energetsom tržištu”, od 6. lipnja 2012., kao i Odluke Komisije od 21. siječnja 2013. kojom se kao nedopušten odbacuje zahtjev tužitelja za preispitivanje te komunikacije.

### Izreka

1. Tužba se odbacuje.

2. European Platform Against Windfarms (EPAW) snosit će, osim vlastitih troškova, i troškove Europske komisije.

(<sup>1</sup>) SL C 207, 20.7.2013.

### Žalba koju je 18. prosinca 2013. podnijela Europska komisija protiv presude Službeničkog suda od 23. listopada 2013. u predmetu F-93/12, D'Agostino/Komisija

(Predmet T-670/13 P)

(2014/C 78/25)

Jezik postupka: francuski

### Stranke

Žalitelj: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i G. Gattinara, agenti)

Druga stranka u postupku: Luigi D'Agostino (Luxembourg, Luksemburg)

### Žalbeni zahtjevi

Žalitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine presudu Službeničkog suda od 23. listopada 2013. u predmetu F-93/12, D'Agostino/Komisija;
- odbije tužbu koju je podnio L. D'Agostino u predmetu F-93/12 kao neosnovanu;
- odluči da će svaka stranka snositi vlastite troškove ovog postupka;
- naloži L. D'Agostinu snošenje troškova u postupku pred Službeničkim sudom;
- prekine postupak do objave presude u predmetu T-368/12 P, Komisija/Macchia.

### Žalbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti žalbe žalitelj ističe tri žalbena razloga.

1. Prvi žalbeni razlog odnosi se na materijalnu pogrešku i iskrivljavanje činjenica, time što je Službenički sud Europske unije (TFP) primijenio svoju presudu od 13. lipnja 2012., Macchia/Komisija (F-63/11) u situaciji u kojoj član ugovornog osoblja nije zahtijevao obnovu ugovora.



2. Drugi žalbeni razlog koji se odnosi na povrede prava dijeli se na tri dijela:

- pogrešno tumačenje članka 3.a Uvjeta zapošljavanja koji se primjenjuje na druge službenike Europske unije (u pogledu točaka 56. do 58. pobijane presude);
- povredu prava u definiciji odnosa između interesa službe i načela zakonitosti (u pogledu točke 63. pobijane presude);
- povredu granica sudskog nadzora Službeničkog suda i činjenicu da je Službenički sud tako odlučio *ultra vires* (u pogledu točaka 59., 60. i 63.).

3. Treći žalbeni razlog odnosi se na povredu obveze obrazlaganja (u pogledu točaka 57. i 59. pobijane presude).

**Tužba podnesena 20. prosinca 2013. — Colomer Italy protiv OHIM-a — Farmaca International (INTERCOSMO ESTRO)**

(Predmet T-681/13)

(2014/C 78/26)

*Jezik na kojem je tužba podnesena: talijanski*

#### Stranke

*Tužitelj:* Colomer Italy SpA (Sala Bolognese, Italija) (zastupnici: M. Ricolfi, F. Tarocco i C. Mezzetti, odvjetnici)

*Tuženik:* Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

*Druga stranka pred žalbenim vijećem:* Farmaca International SpA (Torino, Italija)

#### Tužbeni zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- Prihvati ovu tužbu i posljedično poništi odluku prvog žalbenog vijeća od 3. listopada 2013., dostavljenu 17. listopada 2013., donesenu u postupku R 1186/2012-1;
- Odbije prigovor Farmaca International SpA protiv prijave žiga „INTERCOSMO ESTRO” kako bi se odobrilo to registriranje;
- Odredi naknadu svih troškova ovog postupka u korist tužitelja

#### Tužbeni razlozi i glavni argumenti

*Podnositelj prijave žiga Zajednice:* tužitelj

*Predmetni žig Zajednice:* figurativni žig s verbalnim elementom „INTERCOSMO ESTRO” za proizvode iz razreda 3

*Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku povodom prigovora:* Farmaca International SpA

*Navedeni žig ili znak:* neregistrirani figurativni žig „ESTRO” za proizvode „kozmetika za kosu”

*Odluka Odjela za prigovore:* prigovor se prihvaća

*Odluka žalbenog vijeća:* žalba se odbija

*Tužbeni razlozi:* povreda i pogrešna primjena članka 8. stavka 4., članka 7. stavka 1. i članka 75. Uredbe (EZ) br. 207/2009.

**Tužba podnesena 24. prosinca 2013. — Lidl Stiftung protiv OHIM-a — Horno del Espinar (Castello)**

(Predmet T-715/13)

(2014/C 78/27)

*Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski*

#### Stranke

*Tužitelj:* Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Njemačka) (zastupnici: M. Wolter, M. Kefferpütz i A. Marx, odvjetnici)

*Tuženik:* Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

*Druga stranka pred žalbenim vijećem:* Horno del Espinar, SL (El Espinar, Španjolska)

#### Tužbeni zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku drugog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 1. listopada 2013. u predmetu R 2338/2012-2;
- naloži tuženiku snošenje troškova.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig koji sadrži verbalni element „Castello” za proizvode iz razreda 29, 30 i 31 — prijava žiga Zajednice br. 6 819 941

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku prigovora: druga stranka pred žalbenim vijećem

Navedeni žig ili znak: registracija žiga Zajednice br. 4 199 907 za proizvode i usluge iz razreda 30, 35 i 39 i španjolski žigovi za proizvode i usluge iz razreda 30, 35 i 39

Odluka odjela za prigovore: prigovor se prihvća

Odluka žalbenog vijeća: žalba se odbija

Tužbeni razlozi: povreda članka 75., 79. i 8. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009.

895-002 za „ukrase za majice, ukrase za ženske kape, ukrase za naljepnice, ukrase za tiskani materijal, uključujući promidžbeni materijal”.

Nositelj žiga Zajednice: Tužitelj

Stranke koja zahtijevaju proglašavanje žiga Zajednice ništavim: Herbert Neuman i Andoni Galdeano del Sel

Obrazloženje zahtjeva za proglašavanje žiga ništavim: figurativni žig Zajednice br. 1 312 651 za proizvode u razredima 25, 28 i 32 Nicanske klasifikacije

Odluka Odjela za poništaje: tužba i zahtjev za proglašenje žiga ništavim se prihvćaju

Odluka žalbenog vijeća: žalba se djelomično odbija

Tužbeni razlozi: pogrešno tumačenje Uredbe br. 6/2002

---

**Tužba podnesena 14. siječnja 2014. — José Manuel Baena Grupo protiv OHIM-a — Neuman i Galdeano del Sel (Prikaz osobe koja sjedi)**

(Predmet T-28/14)

(2014/C 78/28)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

**Stranke**

Tužitelj: José Manuel Baena Grupo, SA (Santa Perpètua de Mogoda, Španjolska) (zastupnik: A. Canela Giménez, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druge stranke pred žalbenim vijećem: Herbert Neuman i Andoni Galdeano del Sel (Tarifa, Španjolska)

**Tužbeni zahtjevi**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku OHIM-a
- naloži OHIM-u snošenje troškova

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

Registrirani žig Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašavanje žiga ništavim: registrirani žig ili model Zajednice br. 426

---

**Tužba podnesena 20. siječnja 2014. — Sales & Solutions protiv OHIM-a — Wattline (WATTLINE)**

(Predmet T-46/14)

(2014/C 78/29)

Jezik na kojem je tužba podnesena: njemački

**Stranke**

Tužitelj: Sales & Solutions GmbH (Frankfurt na Majni, Njemačka) (zastupnik: K. Gründig-Schnelle, odvjetnica)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druge stranke pred žalbenim vijećem: Wattline GmbH (Ruderting, Njemačka)

**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- izmijeni pobijanu odluku četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 18. studenoga 2013. u predmetu R 1668/2012-4 na način da se u cijelosti prihvća prigovor i odbija prijava žiga Zajednice;
- intervenijentu naloži snošenje troškova, uključujući i troškove žalbenog postupka.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

Podnositelj prijave žiga Zajednice: Wattline GmbH

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig „WATTLINE“ za usluge iz razreda 35, 36 i 42 – prijava žiga Zajednice br. 8 908 345

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku prigovora: tužitelj

Navedeni žig ili znak: njemački verbalni i figurativni žig i verbalni i figurativni žig Zajednice „Watt“ za usluge iz razreda 35, 39 i 42

Odluka odjela za prigovore: prigovor se djelomično prihvaća

Odluka žalbenog vijeća: pobijana odluka se ukida i prigovor se odbija

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) i stavka 4. Uredbe (EZ) br. 207/2009 i povreda pravila 20. stavka 7. točke (c) i pravila 50. Uredbe Komisije (EZ) br. 2868/95.

**Tužba podnesena 21. siječnja 2014. — Pfizer protiv Komisije i EMA-a**

(Predmet T-48/14)

(2014/C 78/30)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

Tužitelj: Pfizer Ltd (Sandwich, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: K. Bacon i M. Schaefer, *Barristers*, I. Dodds-Smith, C. Stothers i J. Mulryne, *Solicitors*)

Tuženici: Europska komisija i Europska agencija za lijekove (EMA)

**Zahtjevi**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— poništi odluku Komisije i EMA-a sadržanu u dopisima od 11. studenoga 2013. i od 15. studenoga 2013. o neizdavanju izjave o sukladnosti; i

— naloži Komisiji i EMA-u snošenje troškova tužbe.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

U prilog svojoj tužbi tužitelj ističe jedan tužbeni razlog, koji se odnosi na to da je EMA, time što je potvrdila da se izjava o sukladnosti, za tužiteljevo odobrenje za stavljanje u promet lijeka Vfend, ne može izdati dok se ne završe ispitivanja predviđena pedijatrijskim planom ispitivanja („PIP“) za potrebe nove profilaktične indikacije, pogrešno protumačila članak 28. stavak 3. Pedijatrijske uredbe (<sup>1</sup>).

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 1901/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o lijekovima za pedijatrijsku upotrebu i izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1768/92, Direktive 2001/20/EZ, Direktive 2001/83/EZ i Uredbe (EZ) br. 726/2004 (SL L 378, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 64., str. 111.).

**Tužba podnesena 20. siječnja 2014. — Demp protiv OHIM-a (TURBO DRILL)**

(Predmet T-50/14)

(2014/C 78/31)

Jezik postupka: njemački

**Stranke**

Tužitelj: Demp BV (Vianen, Nizozemska) (zastupnik: C. Gehweiler, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— poništi odluku četvrtog žalbenog vijeća u predmetu R 1254/2013-4 od 22. studenoga 2013. u pogledu proizvoda iz razreda 6 (metalni građevinski materijal, metalna roba, mali artikli željezarije, učvršćivači, montažni materijal, vijci, dijelovi i pribor za sve gore navedene proizvode, svi gore navedeni proizvodi od metala); razreda 19 (građevinski materijal, učvršćivači, montažni materijal, vijci; dijelovi i pribor za sve gore navedene proizvode; svi gore navedeni proizvodi koji nisu od metala) i proizvoda iz razreda 20 (učvršćivači, montažni materijal, vijci);

— naloži tuženiku snošenje troškova.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

*Predmetni žig Zajednice:* verbalni žig „TURBO DRILL“ za proizvode iz razreda 6, 7, 8, 19 i 20 – prijava žiga Zajednice br. 11 695 145

*Odluka ispitivača:* prijava se odbija

*Odluka žalbenog vijeća:* žalba se odbija

*Tužbeni razlozi:* povreda čl. 7. st. 1. točke (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009.

**Tužba podnesena 21. siječnja 2014. — Genossenschaftskellerei Rosswag-Mühlhausen protiv OHIM-a (Lembergerland)**

**(Predmet T-55/14)**

(2014/C 78/32)

*Jezik na kojem je podnesena tužba: njemački*

**Stranke**

*Tužitelj:* Genossenschaftskellerei Rosswag-Mühlhausen eG (Vaihingen an der Enz, Njemačka) (zastupnik: H. Steffan, odvjetnik)

*Tuženik:* Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— poništi odluku žalbenog vijeća od 14. studenoga 2013., R 566/2013-1, koja se odnosi na prijavu za registraciju žiga Zajednice br. 11 134 947;

— vezano za odluku žalbenog vijeća od 14. studenoga 2013., R 566/2013-1 naloži tuženiku da registrira žig za koji se registracija prijavljuje;

— naloži tuženiku snošenje troškova.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

*Predmetni žig Zajednice:* verbalni žig „Lembergerland“ za proizvode iz razreda 33 – prijava za registraciju žiga Zajednice br. 11 134 947

*Odluka ispitivača:* prijava se odbija

*Odluka žalbenog vijeća:* žalba se odbija

**Tužba podnesena 29. siječnja 2014. — Iran Insurance protiv Vijeća**

**(Predmet T-63/14)**

(2014/C 78/33)

*Jezik postupka: engleski*

**Stranke**

*Tužitelj:* Iran Insurance Company (Teheran, Iran) (zastupnik: D. Luff, lawyer)

*Tuženik:* Vijeće Europske unije

**Tužbeni zahtjevi**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— poništi stavak 2. priloga odluke Vijeća 2013/661/ZVSP od 15. studenoga 2013. o izmjeni odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL 2013 L 306, str. 18.);

— poništi stavak 2. priloga provedbene Uredbe Vijeća (EU) br. 1154/2013 od 15. studenoga 2013. kojom se provodi Uredba (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL 2013 L 306, str. 3.);

— utvrdi da se članak 20. stavak 1. točka (c) Odluke Vijeća 2010/413/ZVSP<sup>(1)</sup>, kako je izmijenjena člankom 1. stavkom 7. Odluke Vijeća 2012/35/ZVSP<sup>(2)</sup> od 23. siječnja 2012., kao i članak 23. stavak 2. točka (d) i članak 46. stavak 2. Uredbe br. 267/2012<sup>(3)</sup> od 23. ožujka 2012. ne mogu primijeniti u odnosu na tužitelja;

— naloži tuženiku da tužitelju naknadi troškove postupka.

### Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe šest tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na tvrdnji da je konkretan razlog za uvrštavanje Iran Insurance Company na popis neutemeljen. Tužitelj je jasno opovrgnuo da je pružio financijsku podršku vladi Irana. Nadalje, tužitelj nije pružao podršku Iranu u stvarima povezanim s atomskom energijom. Stoga nisu ispunjeni zahtjevi iz članka 20. stavka 1. točke (c) Odluke Vijeća 2010/413/ZVSP (kako je naknadno izmijenjena člankom 1. stavkom 7. Odluke Vijeća (2012/35/ZVSP od 23. siječnja 2012., člankom 1. stavkom 8. Odluke Vijeća 2012/635/ZVSP od 15. listopada 2012. i člankom 1. stavkom 2. Odluke Vijeća 2012/829/ZVSP od 21. prosinca 2012.), kao ni zahtjevi iz članka 23. stavka 2. točke (d) Uredbe Vijeća (EU) br. 267/2012 (kako je naknadno izmijenjena člankom 1. stavkom 11. Uredbe Vijeća br. 1263/2012 od 21. prosinca 2012.).
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na tvrdnji da uvrštenjem Iran Insurance Company na popis osoba na koje se odnose mjere ograničavanja isključivo zbog činjenice da je ono poduzeće u vlasništvu države, Vijeće diskriminira tužitelja u odnosu na druge iranska javna poduzeća na koje se ne odnose mjere ograničavanja. Na taj način Vijeće je povrijedilo načela jednakosti, nediskriminacije i dobre uprave.
3. Treći tužbeni razlog temelji se na tvrdnji da Vijeće nije dostatno obrazložilo svoju odluku da zadrži tužitelja na popisu osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja. Spominjući „utjecaj mjera u kontekstu političkih ciljeva Unije” Vijeće je propustilo pobliže navesti vrstu utjecaja o kojem je riječ te na koji bi način mjere bile u odnosu s tim utjecajem.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na tvrdnji da je zadržavajući tužitelja na popisu poduzeća na koje se primjenjuju mjere ograničavanja Vijeće zloupotrijebilo svoje ovlasti. Vijeće je odbilo provesti u praksi presudu Općeg suda u predmetu T-12/11. Vijeće je time narušilo institucionalnu strukturu Europske unije kao i tužiteljevo pravo na sudsku zaštitu i provedbu sudskih odluka. Vijeće je također prekršilo i vlastite dužnosti i obveze koje proizlaze iz Odluke Vijeća 2013/661/ZVSP od 15. studenoga 2013. i provedbene Uredbe Vijeća (EU) br. 1154/2013 od 15. studenoga 2013., u obliku u kojem su ove jasno razjašnjene Vijeću od strane Općeg suda u gore navedenoj presudi.

5. Peti tužbeni razlog temelji se na tvrdnji da je Vijeće prekršilo načelo legitimnih očekivanja time što nije postupilo u skladu s presudom Općeg suda u kojoj je Vijeće bilo stranka protiv tužitelja i u kojoj je Vijeće izgubilo, time što nije postupilo niti u skladu s razlozima i obrazloženjem presude, time što je počinilo činjeničnu pogrešku u pogledu tužiteljevog poslovanja i njegove navodne uloge u odnosu na vladu Irana, time što nije provelo niti najmanje ispitivanje tužiteljeve stvarne uloge i poslovanja u Iranu iako je to u presudi Općeg suda bilo navedeno kao važan aspekt režima EU sankcija protiv Irana, i time što je održalo na snazi mjere ograničavanja i nakon 20. siječnja 2014., kao datuma na koji je EU odobrila profitne djelatnosti za Iran, budući da je Iran oslobođen sumnje da se upušta u djelatnosti širenja nuklearnog oružja.

6. Šesti tužbeni razlog temelji se na povredi načela proporcionalnosti od strane Vijeća.

---

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL 2010 L 195, str. 39.)

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća 2012/35/ZVSP od 23. siječnja 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL 2012 L 19, str. 22.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 170.)

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL 2012 L 88, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 194.)

---

### Rješenje Općeg suda od 22. siječnja 2014. — Gap granen & producten protiv Komisije

(Predmet T-437/10) <sup>(1)</sup>

(2014/C 78/34)

Jezik postupka: nizozemski

Predsjednik sedmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

---

<sup>(1)</sup> SL C 317, 20.11.2010.

**Rješenje Općeg suda od 27. siječnja 2014. — Komisija protiv OHIM-a — Ten ewiv (TEN)****(Predmet T-658/11) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 78/35)

*Jezik postupka: njemački*

Predsjednik osmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

<sup>(1)</sup> SL C 98, 31.3.2012.**Rješenje Općeg suda od 22. siječnja 2014. — EDF protiv Komisije****(Predmet T-389/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 78/37)

*Jezik postupka: engleski*

Predsjednik sedmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

<sup>(1)</sup> SL C 331, 27.10.2012.**Rješenje Općeg suda od 27. siječnja 2014. — Komisija protiv OHIM-a — European Alliance for Solutions and Innovations (EASI European Alliance Solutions Innovations)****(Predmet T-659/11) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 78/36)

*Jezik postupka: njemački*

Predsjednik osmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

<sup>(1)</sup> SL C 58, 25.2.2012.**Rješenje Općeg suda od 21. siječnja 2014. — Xeda International i drugi protiv Komisije****(Predmet T-415/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 78/38)

*Jezik postupka: engleski*

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

<sup>(1)</sup> SL C 355, 17.11.2012.

## SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 21. siječnja 2014. — Van Asbroeck protiv Parlamenta

(Predmet F-102/12) <sup>(1)</sup>

*(Javna služba — Razvrstavanje u razred — Kandidati čija su imena bila na popisu uspješnih kandidata natječaja za premještaj iz kategorija prije stupanja na snagu reforme Pravilnika iz 2004. — Kompenzacijska naknada — Odluka o ponovnom razvrstavanju dužnosnika koji imaju pravo na kompenzacijsku naknadu)*

(2014/C 78/39)

Jezik postupka: francuski

**Stranke**

Tužitelj: Van Asbroeck (Dilbeek, Belgija) (zastupnici: C. Bernard-Glanz i S. Rodrigues, odvjetnici)

Tuženik: Parlament (zastupnici: V. Montebello-Demogeot i S. Seyr, u svojstvu agenata, zatim V. Montebello-Demogeot i M. Ecker, u svojstvu agenata)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje odluke o ponovnom razvrstavanju tužitelja u razred AST5, stupanj 3 s retroaktivnim učinkom.

**Izreka presude**

1. Tužba se odbija.
2. Europski parlament snosi svoje troškove i nalaže mu se snošenje troškova M. Van Asbroeck.

<sup>(1)</sup> SL C 366, 24.11.2012, str. 41.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 21. siječnja 2014. — Jelenkowska-Luca protiv Komisije

(Predmet F-114/12) <sup>(1)</sup>

*(Javna služba — Dužnosnici — Plaća — Naknada za život u inozemstvu — Uvjeti predviđeni u članku 4. stavku 1. točki (b) Priloga VII. Pravilniku — Državljanstvo države na čijem području se nalazi mjesto rada — Uobičajeno boravište)*

(2014/C 78/40)

Jezik postupka: poljski

**Stranke**

Tužitelj: Jelenkowska-Luca (Rim, Italija) (zastupnik: P. K. Rosiak, odvjetnik)

Tuženik: Komisija (zastupnici: K. Herrmann i V. Joris, u svojstvu agenata)

**Predmet**

Zahtjev za poništenje odluke o neodobravanju naknade za život u inozemstvu tužitelju.

**Izreka presude**

1. Tužba se odbija.
2. E. Jelenkowska-Luca snosi svoje troškove i nalaže joj se snošenje troškova Europske komisije.

<sup>(1)</sup> SL C 26, 26.1.2013, str. 71.









**Službenički sud**

2014/C 78/39	Predmet F-102/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 21. siječnja 2014. — Van Asbroeck protiv Parlamenta (Javna služba — Razvrstavanje u razred — Kandidati čija su imena bila na popisu uspješnih kandidata natječaja za premještaj iz kategorija prije stupanja na snagu reforme Pravilnika iz 2004. — Kompenzacijska naknada — Odluka o ponovnom razvrstavanju dužnosnika koji imaju pravo na kompenzacijsku naknadu) ..... 19
2014/C 78/40	Predmet F-114/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 21. siječnja 2014. — Jelenkowska-Luca protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnici — Plaća — Naknada za život u inozemstvu — Uvjeti predviđeni u članku 4. stavku 1. točki (b) Priloga VII. Pravilniku — Državljanstvo države na čijem području se nalazi mjesto rada — Uobičajeno boravište) ..... 19



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR